



TORREFARRERA

StreetArt festival



7 al 14
setembre
2018

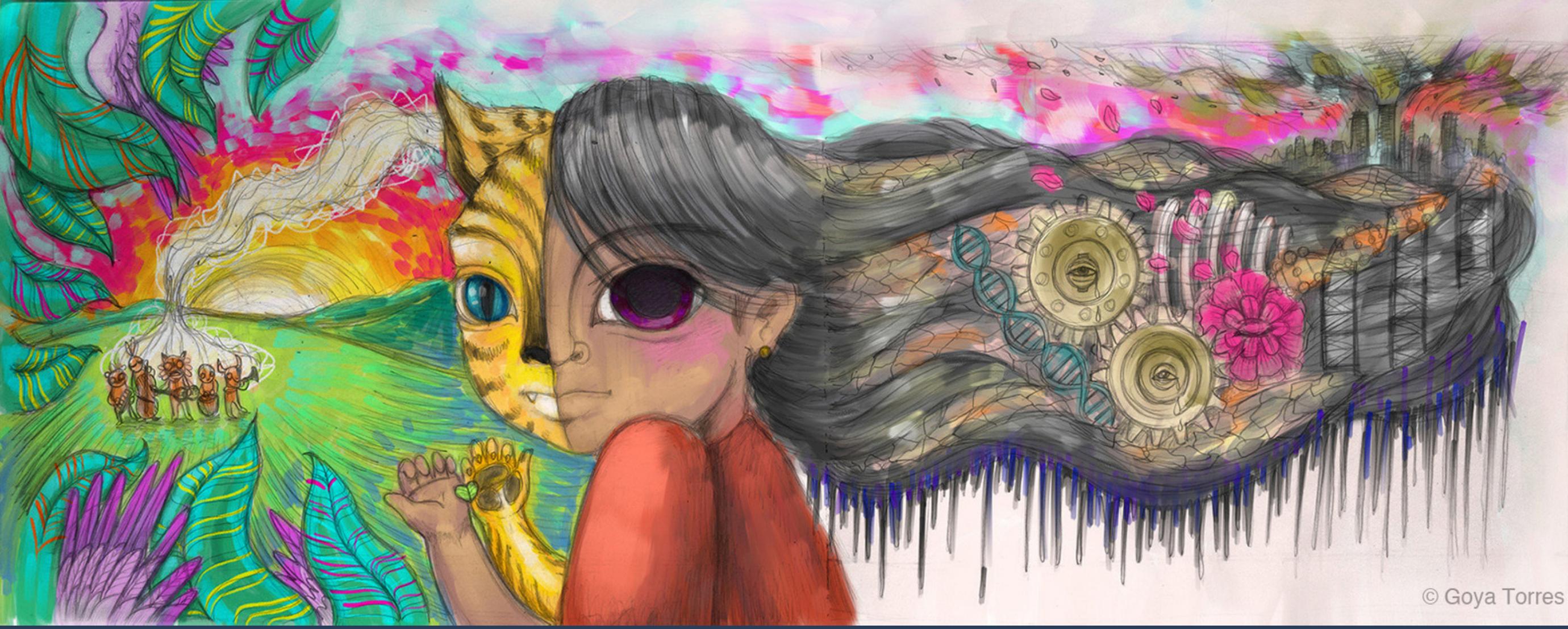


EL FESTIVAL DE STREET ART DE LLEIDA

7 AL 14 SETEMBRE
TORREFARRERA

Millorar l'entorn urbà i fomentar la cultura són els principals objectius del segon certamen de Street Art que organitza l'Ajuntament de Torrefarrera.

La mejora del entorno urbano y fomentar la cultura son los principales objetivos del segundo festival de Street Art que organiza el Ayuntamiento de Torrefarrera



© Goya Torres

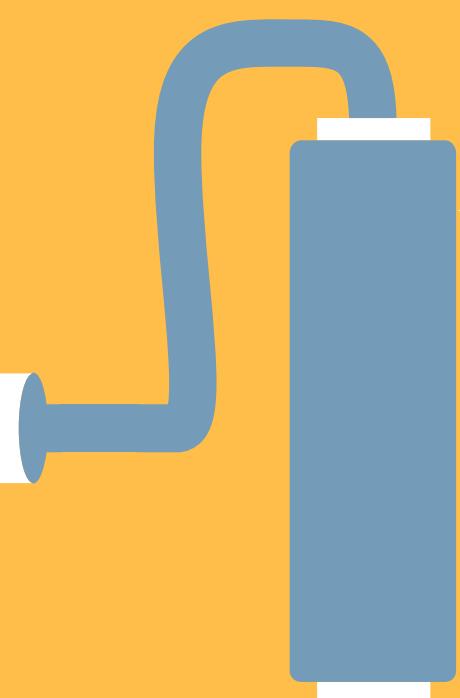
GOYA TORRES MÈXIC

OBRA DESCRIPCIÓ

El mural explota la relació entre els humans i el món natural al dibuixar una nena que està dividida entre el ràpid creixement de la tecnologia i la contaminació al seu món, versus el seu veritable interior que connecta amb la natura, la creativitat, la música i el seu món espiritual.

OBRA DESCRIPCIÓ

Este mural explora la relación entre humanos y el mundo natural, al mostrar una niña que está dividida entre el rápido crecimiento de la tecnología y la contaminación a su mundo, contra su verdadero yo el cual conecta con su propia naturaleza, la creatividad, música y el mundo espiritual.



JUAN JOSÉ SURACE

ARGENTINA

OBRA DESCRIPCIÓ

Invitació a la lectura jugant amb la pròpia riquesa visual i forma del mur.

OBRA DESCRIPCIÓN

Invitación a la lectura jugando con la propia riqueza visual y forma del muro.



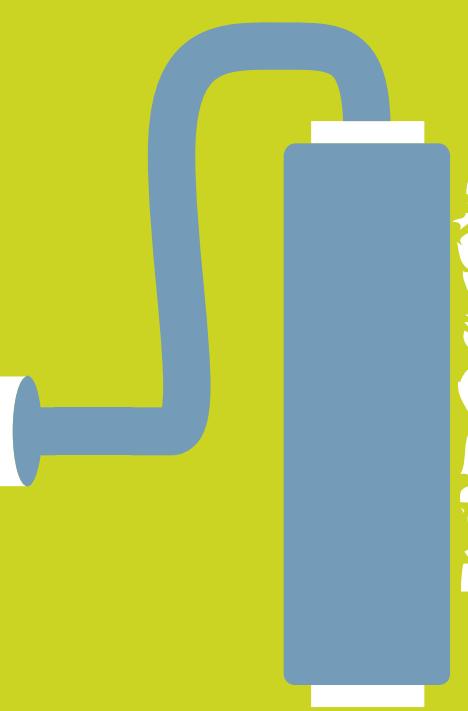
RAME 13 ITÀLIA

OBRA DESCRIPCIÓ

L'artista amb el seu 'Urban Jungle' inclou el regne dels animals a la ciutat perquè creu que els éssers humans haurien de pensar que al món no estem sols i que el que fem influeix de sobre manera a els altres éssers vius.

OBRA DESCRIPCIÓN

La artista con su 'Urban Jungle' incluye el reino de los animales en la ciudad porque cree que los seres humanos tendrían que pensar que en el mundo no estamos solos y que lo que hacemos influye en todas maneras sobre los otros seres vivientes.



IOKE
PERÚ

OBRA DESCRIPCIÓ

Es planteja trencar la monotonía de l'espai a través del color i la forma, utilitzant al 100% el format del mur, transmetent alegria, benestar, i moviment. L'obra és una conjunció d'escenes i personatges pertanyents a un món imaginari, en la qual l'espectador podrà aturar-se a identificar-los. Utilitzant l'estètica del còmic i pop art, aquesta peça consta de traços gruixuts, colors vibrants i contrastos, generant visibilitat i gran presència a distància.

OBRA DESCRIPCIÓN

Se plantea romper la monotonía del espacio a través del color y la forma, utilizando al 100% el formato del muro, transmitiendo alegría, bienestar, y movimiento. La obra es una conjunción de escenas y personajes pertenecientes a un mundo imaginario, en la cual el espectador podrá detenerse a identificarlos. Utilizando la estética del cómic y pop art, esta pieza consta de trazos gruesos, colores vibrantes y contrastes, generando visibilidad y gran presencia a distancia.



OU (OVERUNDER)

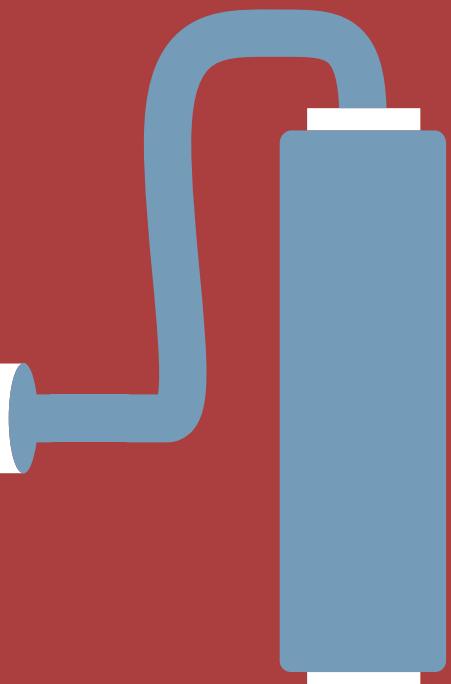
USA

OBRA DESCRIPCIÓ

La pintura i els viatges es comuniquen els uns als altres permetent una entrada per transcendir el turisme i explorar la ciutadania. Comença un diàleg amb aquests llocs i les persones que els fan únics. Les obres d'aquest artista reflecteixen un profund interès per la narració i el poder narratiu de les imatges per reactivar l'espai. A través d'una culminació de la iconografia, el retrat, l'ecologia i l'ús creatiu dels espais urbans, espera que digui allò desconegut.

OBRA DESCRIPCIÓN

La pintura y los viajes se comunican unos a otros permitiendo una entrada para trascender el turismo y explorar la ciudadanía. Comienza un diálogo con estos lugares y las personas que los hacen únicos. Las obras de este artista reflejan un profundo interés por la narración y el poder narrativo de las imágenes para reactivar el espacio. A través de una culminación de la iconografía, el retrato, la ecología y el uso creativo de los espacios urbanos, espera que diga lo desconocido.'



CRISTINA DEJUAN TORREFARRERA

OBRA DESCRIPCIÓ

Conte sobre les deesses de la lluna i del sol.

Una bella història de convivència, harmonia i reconciliació entre les persones que són diferents.

OBRA DESCRIPCIÓN

Cuento sobre las diosas de la luna y del sol. Una bella historia de convivencia, armonía y reconciliación entre las personas que son diferentes.



ANGEL TOREN MURCIA

OBRA DESCRIPCIÓ

Disseny d'avantguarda- futurista que utilitza una gamma de color barrejant càlids i fredos, tots units per una referència de línies pures i formes geomètriques inspirades i el moviment arquitectònic conegut com 'Brutalismo'.

OBRA DESCRIPCIÓN

Diseño de vanguardia- futurista que utiliza una triada de color mezclando cálidos y fríos unidos por una referencia de líneas puras y formas geométricas inspiradas e el movimiento arquitectónico conocido como Brutalismo.



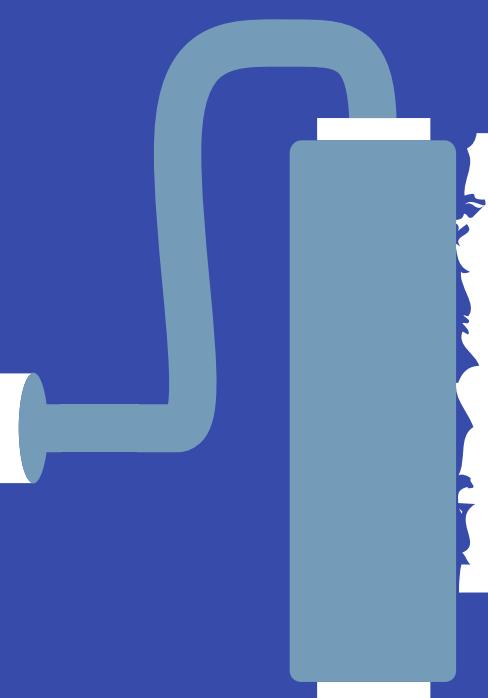
LALONE MÀLAGA

OBRA DESCRIPCIÓ

L'esbós presenta la clàssica lluita entre àngels i dimonis, una lluita actual entre els bons costums i valors (pintura, amor, cultura) contra elements tan contaminants com els diners o les noves tecnologies; tots aquests temes interactuen entre si per crear una obra plena de contrastos en la què qualsevol persona es pot veure reflectida.

OBRA DESCRIPCIÓN

El boceto presenta la clásica lucha entre ángeles y demonios, una lucha actual entre las buenas costumbres y valores (pintura, amor, cultura) contra elementos tan contaminantes como el dinero o las nuevas tecnologías; todos estos temas interactúan entre si para crear una obra llena de contrastes en la que cualquier persona puede verse reflejada.



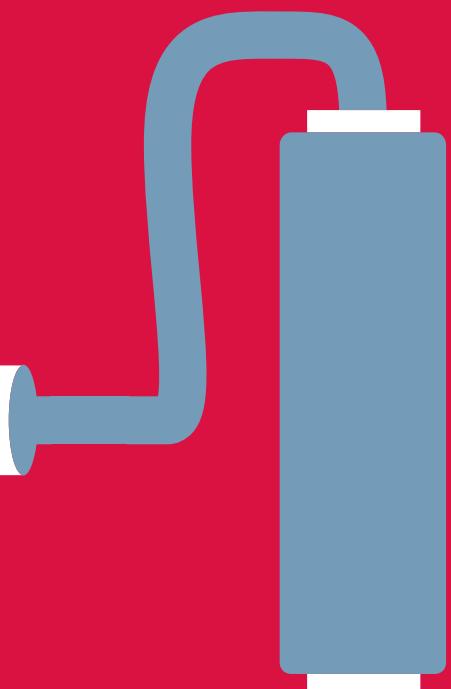
SERGIO DELICADO & JUANGACEDOS ALBACETE

OBRA DESCRIPCIÓ

Sota el títol 'iceBEAR', a manera de joc visual, la imatge es divideix en dos blocs. A la part superior un iceberg en solitud que es manté ferm; sota, el que correspon a la part sumergida de l'iceberg que es transforma en cap d'un ós polar , on la seva mirada ens adverteix que sota el paisatge del gel s'amaga allò que no veiem, allò que muta, que pateix i s'afebleix ocult a la nostra mirada: la desaparició de l'ós polar i la seva fragilitat pel canvi climàtic.

OBRA DESCRIPCIÓN

Bajo el título 'iceBEAR', a modo de juego visual, la imagen se divide en dos bloques. En la parte superior un iceberg en la soledad se mantiene firme; debajo, lo que corresponde a la parte sumergida del iceberg, se transforma en la cabeza de un oso polar cuya mirada nos advierte. Bajo el solemne paisaje del hielo se esconde aquello que no vemos, aquello que muta, que sufre y se debilita oculto a nuestra mirada: la desaparición del oso polar y su fragilidad por el cambio climático.



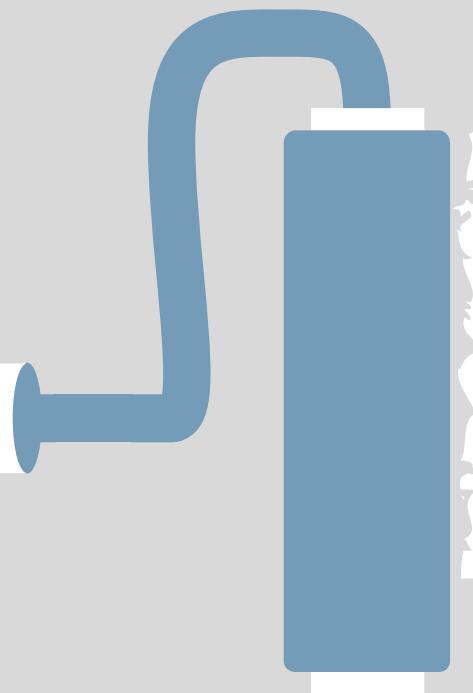
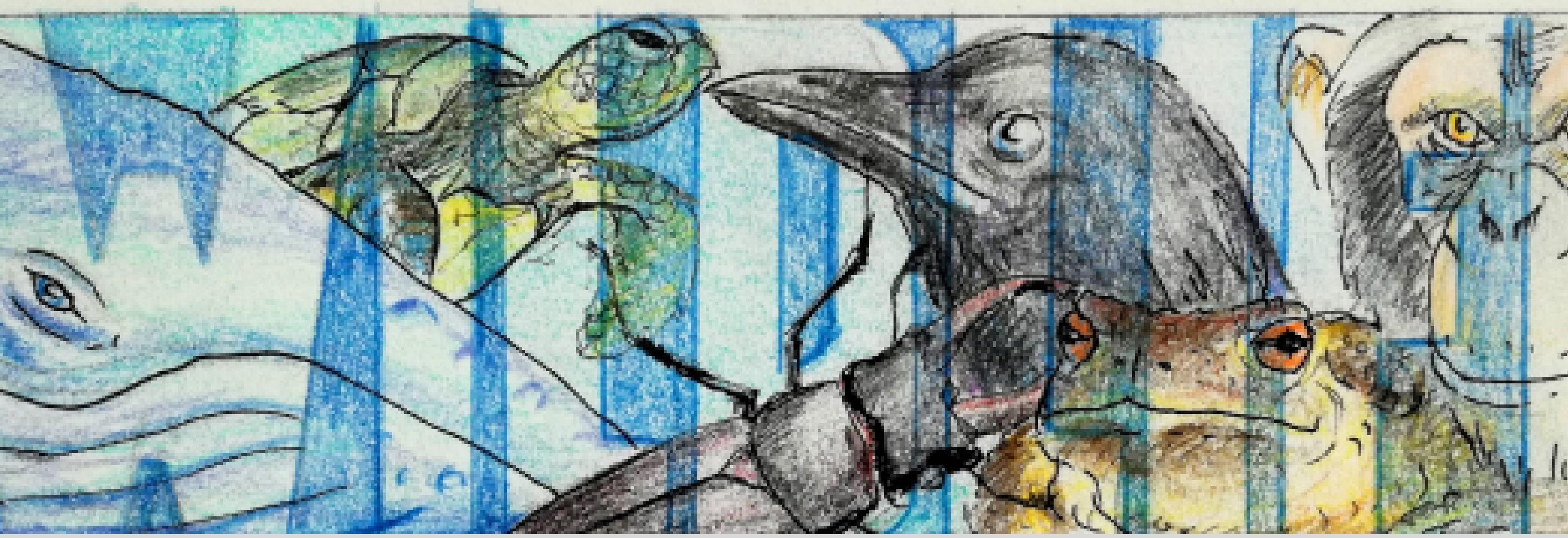
ASIER & MÜS DONOSTI & PONFERRADA

OBRA DESCRIPCIÓ

La proposta d'aquests artistes es basa en una imatge que es repeteix cada dia, volen reflectir la dolçor i la innocència que representa l'estampa de primera hora del matí en el col·legi, quan ja t'havien castigat o t'havies adormit per un moment, l'arribada d'un company nou i tot el que això ofereix: una amistat, i sobretot, moltes aventures junts.

OBRA DESCRIPCIÓN

La propuesta de estos artistas se basa en una imagen que se repite a diario, quieren reflejar la dulzura y la inocencia que representa la estampa de primera hora de la mañana en el colegio, cuando ya te habían castigado o te habías dormido por un momento, la llegada de un compañero nuevo y todo lo que eso ofrece: una amistad, y sobre todo, muchas aventuras juntos .



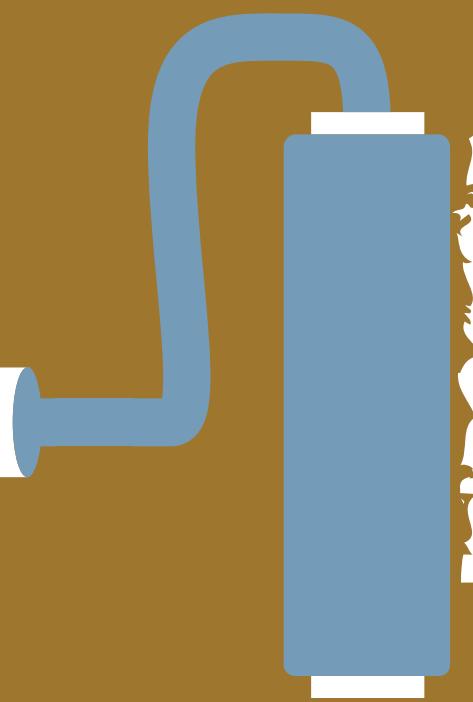
RODRIGO ROMERO MADRID

OBRA DESCRIPCIÓ

'La cura de la natura comença al meu barri' és una proposta realitzada en relleu policromat en què apareixen animals autòctons i d'altres regions. Amb aquest projecte es pretén fer una reflexió sobre l'atenció que li donem al nostre entorn.

OBRA DESCRIPCIÓN

'El cuidado de la naturaleza empieza en mi barrio' es una propuesta realizada en relieve policromado en la que aparecen animales autóctonos y de otras regiones. Con este proyecto se pretende hacer una reflexión sobre la atención que prestamos a nuestro entorno.



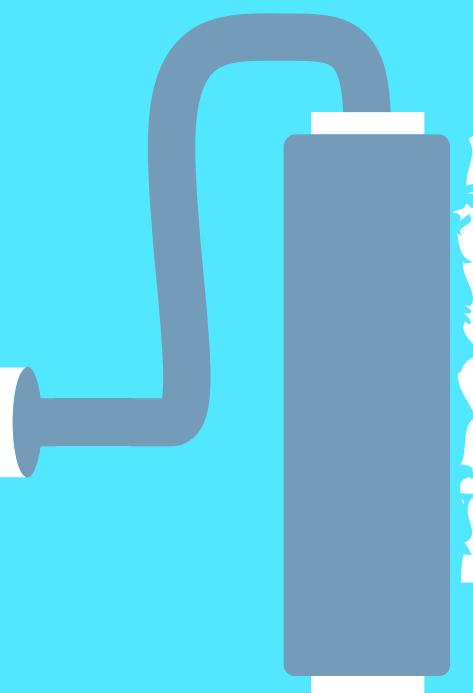
OTTSTUFF NAVARRA

OBRA DESCRIPCIÓ

'Mirades del Ocaso', tracta de reflectir diferents persones en aquests temps de sorres movedisses en què ens movem, on el present avança sense fre cap a un futur cada vegada més incert.

OBRA DESCRIPCIÓN

'Miradas del Ocaso', trata de reflejar diferentes personas en estos tiempos de arenas movedizas en los que nos movemos, donde el presente avanza sin freno hacia un futuro cada vez más incierto.



BASTIAN OVIEDO

OBRA DESCRIPCIÓ

El personatge principal, una dona de mirada ferma i penetrant, apareix en trencar una estàtua de la Grècia clàssica, on es va gestar la societat occidental actual. La ruptura amb aquells conceptes adquireix gran força en l'actualitat, i al cim, l'ocell blau, símbol de llibertat, aludeix als sentiments, a l'amor propi, que custodiem i deixem volar quan se'n permet. El fons s'obre a la part lateral cap a un univers on flota l'ull que ens mostra la veritat de les persones '

OBRA DESCRIPCIÓN

El personaje principal, una mujer de mirada firme y penetrante, aparece al romperse una estatua de la Grecia clásica, donde se gestó la sociedad occidental actual. La ruptura con aquellos conceptos adquiere gran fuerza en la actualidad, y en la cima, el pájaro azul, símbolo de libertad, alude a los sentimientos, al amor propio, que custodiamos y dejamos volar cuando se nos permite. El fondo se abre en la parte lateral hacia un universo donde flota el ojo que nos muestra la verdad de las personas'



- | | | | |
|-------|--|--------|--|
| 1 | Rulo
Plç Miremont | 13 | Ioke
Plç Miremont |
| 2-22 | Folk & Miedo,Toren
Pavelló municipal | 14 | Juan José Surace
Fermí Palau |
| 3-4 | Zurik , Xolaka
Centre mèdic | 15 | Bastián
Carrer les Eres |
| 5 | Dude
Avd, Lleida, 8 | 16-18- | Rodrigo Romero,
Overunder, Lalone |
| 6-7 | Shfir- Xumet negre
Ramon Muntaner | 21 | Gran via |
| 8 | Callizo
Carrer Major, 53 | 17 | Cristina Dejuan
Dr Panadés |
| 9-10- | Akore, Rider Art,
Saiko, Goya | 19 | Ottstuff
Carrer Portell |
| 11-12 | Segrià | 20 | Rame 13
Crta Vall d'Aran |
| 24-25 | Oriol Arumí, Sergio
Delicado &
Juangacedos
Malpartit | 23 | Asier & Müs
Ceip La Creu |

ORGANITZA

AJUNTAMENT DE
TORREFARRERA

**el drac
màgic**
events&emotions

MECENES



Diputació de Lleida
municipis, territori i tu

**INSTITUT
D'ESTUDIS
ILERDENCS**
Fundació Pública de la Diputació de Lleida